# ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3366/94 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

## της 20ής Δεκεμβρίου 1994

## για τον καθορισμό για το 1995 ορισμένων μέτρων διατηρήσεως και διαχειρίσεως των αλιευτικών πόρων της ζώνης διακανονισμού όπως ορίζεται στη σύμβαση για τη μελλοντική πολυμερή συνεργασία στην αλιεία του Βορειοδυτικού Ατλαντικού

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, την πράξη προσχώρησης του 1994,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3760/92 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1992 για τη θέσπιση κοινοτικού συστήματος για την αλιεία και την υδατοκαλλιέργεια [1], και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 4,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι η Κοινότητα υπέγραψε τη σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για το δίκαιο της θάλασσας, που περιέχει αρχές και κανόνες για τη διατήρηση και τη διαχείριση των ζώντων πόρων εντός των αλιευτικών οικονομικών ζωνών των παράκτιων κρατών, καθώς και στην ανοιχτή θάλασσα·

ότι η σύμβαση για τη μελλοντική πολυμερή συνεργασία στην αλιεία του Βορειοδυτικού Ατλαντικού, καλούμενη στο εξής «σύμβαση NAFO», εγκρίθηκε από το Συμούλιο με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3179/78 [2] και άρχισε να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1979· ότι η οριζόμενη ζώνη διακανονισμού αποτελείται κατά ένα μέρος από τη ζώνη συμβάσεως που εκτείνεται πέραν των περιοχών εντός των οποίων τα παράκτια κράτη ασκούν τη δικαιοδοσία τους σε θέματα αλιείας·

ότι η σύμβαση NAFO καθορίζει το κατάλληλο πλαίσιο για τη διατήρηση και την ορθολογική διαχείριση των αλιευτικών πόρων της ζώνης διακανονισμού, προκειμένου να επιτύχει τη βέλτιστη χρησιμοποίησή τους· ότι, για το σκοπό αυτό, τα συμβαλλόμενα μέρη δεσμεύονται να ενεργήσουν από κοινού·

ότι, με βάση τις διαθέσιμες επιστημονικές γνώμες, θα πρέπει να περιοριστούν τα αλιεύματα ορισμένων ειδών σε ορισμένα μέρη της ζώνης διακανονισμού και ότι, σύμφωνα με το άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3760/92, εναπόκειται στο Συμβούλιο να καθορίσει το επιτρεπόμενο σύνολο των αλιευμάτων (TAC) ανά απόθεμα ή ομάδα αποθεμάτων, το διαθέσιμο μερίδιο για την Κοινότητα, τους ειδικούς όρους υπό τους οποίους πρέπει να πραγματοποιούνται οι αλιευτικές δραστηριότητες και να κατανέμει το διαθέσιμο μερίδιο για την Κοινότητα μεταξύ των κρατών μελών·

ότι, για να εξασφαλιστεί η διατήρηση των αλιευτικών πόρων, καθώς και η ισόρροπη εκμετάλλευσή τους, πρέπει να οριστούν τεχνικά μέτρα διατηρήσεως, μεταξύ άλλων, για τα μεγέθη ματιών των δικτύων, τα ποσοστά παρεμπιπτόντων αλιευμάτων, καθώς και τα επιτρεπόμενα μεγέθη ψαριών·

ότι, για να επιτραπεί ο έλεγχος των αλιευμάτων που προέρχονται από τους πόρους της ζώνης διακανονισμού, συμπληρώνοντας συγχρόνως τα μέτρα ελέγχου που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93 [3], πρέπει να ληφθούν ορισμένα ειδικά μέτρα ελέγχου, ιδίως για τη δήλωση των αλιευμάτων, την ανακοίνωση των πληροφοριών, την κατοχή των μη εγκεκριμένων διχτύων, τις πληροφορίες και την τεχνική βοήθεια όσον αφορά την αποθήκευση και την μεταποίηση των αλιευμάτων·

ότι το μέγιστο επίπεδο αλίευσης για την ιππόγλωσσα Γροιλανδίας, στις υποδιαιρέσεις 2 και 3 δεν έχει κατανεμηθεί επί του παρόντος μεταξύ των συμβαλλομένων μερών της συμβάσεως NAFO, ότι η Επιτροπή αλιείας της NAFO θα συγκαλέσει συνεδρίαση για να αποφασισθεί η εν λόγω κατανομή και ότι θα επιτραπεί η αλίευση της ιππόγλωσσας της Γροιλανδίας κατά το 1995 και θα καταλογισθεί στις ποσοστώσεις που αποφασίστηκαν για τα κράτη μέλη,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

**Πεδίο εφαρμογής**

1. Τα κοινοτικά σκάφη που αλιεύουν στη ζώνη διακανονισμού και μεταφέρουν επ' αυτών αλιεύματα που προέρχονται από πόρους της ζώνης αυτής, τηρούν τους στόχους και αρχές της σύμβασης NAFO.

2. Για να εξασφαλιστεί, με τις κοινές δράσεις των συμβαλλομένων μερών, η ορθολογική διατήρηση και διαχείριση των αλιευτικών πόρων της ζώνης διακανονισμού με σκοπό τη βέλτιστη χρησιμοποίησή του, ο παρών κανονισμός καθορίζει:

— περιορισμούς των αλιευμάτων,

— τεχνικά μέτρα διατηρήσεως,

— διεθνή μέτρα ελέγχου,

— διατάξεις σχετικά με την επεξεργασία και τη διαβίβαση ορισμένων επιστημονικών και στατιστικών στοιχείων.

*Άρθρο 2*

**Κοινοτική συμμετοχή**

Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή τον κατάλογο όλων των σκαφών που είναι νηολογημένα στους λιμένες τους ή φέρουν τη σημαία τους και έχουν την πρόθεση να συμμετέ-

[1] ΕΕ αριθ. L 389 της 31. 12. 1992, σ. 1.
[2] ΕΕ αριθ. L 378 της 30. 12. 1978, σ. 1.
[3] ΕΕ αριθ. L 261 της 20. 10. 1993, σ. 1.

χουν στις αλιευτικές δραστηριότητες στη ζώνη διακανονισμού, τουλάχιστον 30 ημέρες πριν από την ημερομηνία κατά την οποία προτίθενται να αναλάβουν μια τέτοια δραστηριότητα ή, ενδεχομένως, 20 ημέρες το αργότερο μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού. Η ενημέρωση αυτή περιλαμβάνει τα ακόλουθα στοιχεία:

α) την ονομασία του σκάφους·

β) τον επίσημο αριθμό νηολόγησης του σκάφους, που παραχωρήθηκε από τις αρμόδιες εθνικές αρχές·

γ) το λιμένα νηολογήσεως του σκάφους·

δ) το όνομα του πλοιοκτήτη ή του ναυλωτή·

ε) τη βεβαίωση ότι ο πλοίαρχος έλαβε αντίγραφο των ισχυουσών διατάξεων στην ζώνη διακανονισμού·

στ) τα κύρια είδη που αλιεύονται από το σκάφος στη ζώνη διακανονισμού·

ζ) τις υποδιαιρέσεις CIEM στις οποίες αναμένεται να αλιεύσει το σκάφος.

Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή, 48 τουλάχιστον ώρες εκ των προτέρων, τα υπό τη σημαία τους αλιευτικά σκάφη, τα οποία ασχολούνται με την αλιεία της ιππογλώσσας της Γροιλανδίας, συμπεριλαμβανομένης, εάν είναι δυνατό, εκτίμησης σχετικά με το προβλεπόμενο αλίευμα, και αναφέρουν ανά 48 ώρες τις ποσότητες ιππόγλωσσας Γροιλανδίας που αλιεύτηκαν από τα εν λόγω σκάφη.

*Άρθρο 3*

**Περιορισμοί των αλιευμάτων**

Για το έτος 1995, τα αλιεύματα των ειδών που απαριθμούνται στο παράρτημα I, τα οποία αλιεύονται από τα αλιευτικά σκάφη που είναι νηολογημένα στους λιμένες των κρατών μελών ή φέρουν τη σημαία τους, περιορίζονται, για τις διαιρέσεις της ζώνης διακανονισμού που αναφέρονται στο παράρτημα αυτό, στις ποσοστώσεις που καθορίζονται σ' αυτό.

*Άρθρο 4*

**Τεχνικά μέτρα**

1. *Μέγεθος ματιών των διχτυών*

Η χρήση τράτας που έχει, σε οποιοδήποτε τμήμα της, διαστάσεις ματιών μικρότερες από 130 mm απαγορεύεται για την κατευθυνόμενη αλιεία των ειδών που αναφέρονται στο παράρτημα II. Οι διαστάσεις αυτές μειώνονται σε 60 mm για την κατευθυνόμενη αλιεία καλαμαριών με βραχέα πτερύγια.

Για δίχτυα από ίνες πολυαμίδης το ισοδύναμο ελάχιστο μέγεθος ματιών θα είναι 120 mm. Τα σκάφη που χρησιμοποιούν τα υλικά αυτά, διαθέτουν επ' αυτών πιστοποιητικά, τα οποία έχουν εκδοθεί από τις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους σημαίας, τα οποία πιστοποιούν ότι οι ίνες από τις οποίες έχουν κατασκευασθεί τα δίχτυα είναι από πολυαμίδη.

Τα σκάφη που αλιεύουν γαρίδες (Pandalus borealis) χρησιμοποιούν δίχτυα με ελάχιστο άνοιγμα ματιών 40 mm.

2. *Καθορισμός του εξοπλισμού που αφορά τα δίχτυα*

Η χρησιμοποίηση εξοπλισμού ή μεθόδων άλλων από εκείνες που αναφέρονται στην παρούσα παράγραφο, οι οποίες παρεμποδίζουν τα ανοίγματα των ματιών ενός διχτυού ή μειώνουν τις διαστάσεις, απαγορεύεται.

Ιστιόπανα, δίχτυα και άλλα υλικά μπορούν να προσδεθούν στο κάτω μέρος του σάκου, με σκοπό να μειωθεί ή να αποφευχθεί η φθορά του.

Διάφοροι εξοπλισμοί μπορούν να προσδεθούν στο ανώτερο μέρος του σάκου υπό τον όρο ότι δεν εμποδίζουν τα ανοίγματα των ματιών. Η χρησιμοποίηση προστατευτικών διχτύων περιορίζεται σε εκείνα που περιγράφονται στο παράρτημα III.

Τα σκάφη που αλιεύουν γαρίδες (Pandalus borealis) χρησιμοποιούν δικτύωμα διαλογής με ανώτατο διάστημα μεταξύ των πλευρών των ματιών 22 mm.

3. *Παρεμπίπτοντα αλιεύματα*

Τα παρεμπίπτοντα αλιεύματα των ειδών που αναφέρονται στο παράρτημα I, για τα οποία δεν έχει καθοριστεί η ποσόστωση από την Κοινότητα για ένα μέρος της ζώνης διακανονισμού, και τα οποία πραγματοποιούνται στο τμήμα αυτό της ζώνης κατά την κατευθυνόμενη αλιεία:

— ενός ή περισσότερου των άλλων ειδών που αναφέρονται στο παράρτημα I, ή

— ενός ή περισσότερου των άλλων ειδών από εκείνα που αναφέρονται στο παράρτημα I,

δεν πρέπει να υπερβαίνουν για κάθε είδος επί του σκάφους τα 2 500 kg, ή το 10 % του βάρους όλων των ψαριών επί του σκάφους, εάν η ποσότητα αυτή είναι μεγαλύτερη. Ωστόσο, σε ένα τμήμα της ζώνης διακανονισμού όπου απαγορεύεται η κατευθυνόμενη αλιεία ορισμένων ειδών, τα παρεμπίπτοντα αλιεύματα καθενός από τα είδη που αναφέρονται στο παράρτημα I δεν πρέπει να υπερβαίνουν, αντίστοιχα, τα 1 250 kg ή το 5 %.

Τα σκάφη που αλιεύουν γαρίδες (Pandalus borealis) στην περίπτωση που το σύνολο των παρεμπιπτόντων αλιευμάτων όλων των ειδών που αναφέρονται στο παράρτημα I, για κάθε καλάδα υπερβαίνει το 5 % του βάρους αυτής, αλλάζουν αμέσως περιοχή αλιείας (τουλάχιστον 5 ναυτικά μίλια) ώστε να αποφευχθεί η συνέχιση της έμμεσης αλίευσης αυτών των ειδών.

4. *Ελάχιστο μέγεθος ψαριών*

Τα ψάρια που προέρχονται από τη ζώνη διακανονισμού και δεν έχουν το απαιτούμενο μέγεθος και εμφαίνονται στο παράρτημα IV, δεν μπορούν να διατηρηθούν επί του σκάφους, να μεταφορτωθούν, να εκφορτωθούν, να μεταφερθούν, να αποθηκευτούν, να πωληθούν, να εκτεθούν ή τεθούν προς πώληση, αλλά πρέπει να ριφθούν κατευθείαν στη θάλασσα. Εάν η αλιευόμενη ποσότητα των ψαριών που δεν έχουν το απαιτούμενο μέγεθος, υπερβαίνει, σε ορισμένους ιχθυότοπους, το 10 % της συνολικής ποσότητας, το σκάφος πρέπει να μετακινηθεί σε απόσταση τουλάχιστον 5 ναυτικών μιλίων πριν συνεχίσει την αλιεία.

*Άρθρο 5*

**Μέτρα ελέγχου**

1. Οι πλοίαρχοι των σκαφών, εκτός από το ότι πρέπει να συμμορφώνονται προς τα άρθρα 6, 8, 11 και 12 του κανονι-

σμού (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93, υποχρεούνται να εγγράφουν στο ημερολόγιο πλοίου τις πληροφορίες που απαριθμούνται στο παράρτημα V.

Σύμφωνα με το άρθρο 15 του εν λόγω κανονισμού, τα κράτη μέλη πρέπει επίσης να ενημερώνουν την Επιτροπή για τα αλιεύματα των ειδών που δεν υπόκεινται σε ποσόστωση.

2. Κατά την κατευθυνόμενη αλιεία ενός ή περισσοτέρων ειδών που αναφέρονται στο παράρτημα II, τα δίχτυα με μέγεθος ματιών μικρότερο από εκείνο που προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 δεν μπορούν να βρίσκονται επί του σκάφους.

Ωστόσο, τα σκάφη που αλιεύουν κατά το ίδιο ταξίδι σε άλλες ζώνες εκτός από τη ζώνη διακανονισμού, μπορούν να τηρούν επί του πλοίου τέτοιου είδους δίχτυα, υπό όρο ότι πρέπει να είναι ασφαλώς τοποθετημένα και στοιβαγμένα και να μην είναι δυνατή η εύκολη χρήση τους, ήτοι:

α) τα δίκτυα πρέπει να έχουν αποσπασθεί από τις πλευρές και από τα συρματόσχοινα, καθώς και τα σχοινιά έλξης ή σύρσης·

β) τα δίχτυα που είναι επί ή υπεράνω του καταστρώματος πρέπει να είναι προσδεδεμένα ασφαλώς επί της υπερκατασκευής.

3. Οι πλοίαρχοι των αλιευτικών σκαφών που φέρουν σημαία κράτους μέλους ή είναι νηολογημένα στους λιμένες του υποχρεούνται, για αλιεύματα των ειδών που αναφέρονται στο παράρτημα I να τηρούν:

α) ημερολόγιο πλοίου αναφέροντας, ανά είδος και ανά μεταποιημένο προϊόν, τη σωρευτική ποσότητα· ή

β) ένα σχέδιο αποθηκεύσεως ανά είδος, των μεταποιημένων προϊόντων, εντοπίζοντας τα προϊόντα στα αμπάρια.

Οι πλοίαρχοι των σκαφών πρέπει να παρέχουν την αναγκαία τεχνική βοήθεια για να επιτραπεί η επαλήθευση των ποσοτήτων που δηλώθηκαν στο ημερολόγιο του πλοίου και των μεταποιημένων προϊόντων που αποθηκεύτηκαν στο σκάφος.

4. Οι πλοίαρχοι των κοινοτικών σκαφών που αλιεύουν ιπογλώσσα της Γροιλανδίας ανακοινώνουν 48 ώρες εκ των προτέρων, στις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους, τη σημαία του οποίου φέρουν ή στο νηολόγιο του οποίου είναι νηολογημένα, την έναρξη της αλιείας του είδους αυτού, συμπεριλαμβανομένης, εάν είναι δυνατόν, εκτίμησης του προβλεπόμενου αλιεύματος, και αναφέρουν ανά 48 ώρες τις ποσοστώσεις ιπογλώσσας Γροιλανδίας που αλιεύτηκαν.

*Άρθρο 6*

**Επιστημονικά και στατιστικά στοιχεία**

1. Για να υπάρχουν ακριβή στοιχεία σχετικά με τις γεωγραφικές και εποχιακές συγκεντρώσεις νεαρών ψαριών ζαγκέτας του Καναδά και πλευρονήκτη με κίτρινη ουρά στη διαίρεση 3LNO της ζώνης διακανονισμού:

α) τα κράτη μέλη παρέχουν, βάσει των σχετικών πληροφοριών που έχουν καταχωρηθεί στο ημερολόγιο πλοίου, σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 1 μηνιαία στατιστικά στοιχεία για τα ονομαστικά αλιεύματα και τις απορρίψεις, κατανεμημένα ανά ζώνες 1° γεωγραφικού μήκους και 1° γεωγραφικού πλάτους κατ' ανώτατο όριο·

β) πραγματοποιείται μια δειγματοληψία των μεγεθών τόσον όσον αφορά τα ονομαστικά αλιεύματα όσο και τις απορρίψεις, σύμφωνα με την κλίμακα που αναφέρεται στο στοιχείο (α).

2. Για να είναι δυνατή η εκτίμηση των επιπτώσεων των παρεμπιπτόντων αλιευμάτων γάδου κατά την αλιεία σεβαστού και πλατύψαρων στην ζώνη Bonnet flamand (Flemish Cap):

α) επιπλέον των κανονικών εκθέσεων, τα κράτη μέλη παρέχουν βάσει των σχετικών καταχωρήσεων στο ημερολόγιο του πλοίου, σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 1, μηνιαία στατιστικά στοιχεία για τις απορρίψεις γάδου που αλιεύτηκαν κατά την αλιεία του σεβαστού και των πλατύψαρων στην προαναφερόμενη ζώνη·

β) λαμβάνονται μηνιαία δείγματα του μήκους του γάδου κατά την αλίευση σεβαστών και πλατύψαρων στην προαναφερόμενη περιοχή και κάθε δείγμα συνοδεύεται από πληροφορίες σχετικά με το βάθος.

3. Τα δείγματα του μεγέθους πρέπει να λαμβάνονται από όλα τα τμήματα των αλιευμάτων κάθε συγκεκριμένου είδους, κατά τρόπο ώστε να λαμβάνεται τουλάχιστον ένα σημαντικό δείγμα, από στατιστικής άποψης, από το πρώτο αλίευμα κάθε ημέρας. Το μέγεθος των ψαριών μετράται από την άκρη του ρύγχους ώς το τέλος του πτερυγίου της ουράς.

Για τους σκοπούς που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2, τα δείγματα που αφορούν το μέγεθος τα οποία έχουν ληφθεί όπως περιγράφεται στον παρόντα κανονισμό, θεωρούνται αντιπροσωπευτικά του συνόλου των αλιευμάτων του συγκεκριμένου είδους.

*Άρθρο 7*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1995.

Ωστόσο, για τα νέα κράτη μέλη, αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία προσχώρησής τους.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Δεκεμβρίου 1994.

*Για το Συμβούλιο*

*Ο Πρόεδρος*

J. BORCHERT

*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I*

| Απόθεμα | | | Κράτος μέλος | Ποσόστωση 1995 (σε τόνους) |
|---|---|---|---|---|
| Είδος | Γεωγραφική περιοχή | Ζώνη | | |
| Γάδος | Βορειοδυτικός Ατλαντικός | NAFO 2J3KL | Βέλγιο<br>Δανία<br>Γερμανία<br>Ελλάδα<br>Ισπανία<br>Γαλλία<br>Ιρλανδία<br>Ιταλία<br>Λουξεμβούργο<br>Κάτω Χώρες<br>Πορτογαλία<br>Ηνωμένο Βασίλειο<br>Αυστρία<br>Φινλανδία<br>Σουηδία<br>Διαθέσιμο για τα κράτη μέλη | |
| | | | Σύνολο ΕΚ | 0 |
| Γάδος | Βορειοδυτικός Ατλαντικός | NAFO 3NO | Βέλγιο<br>Δανία<br>Γερμανία<br>Ελλάδα<br>Ισπανία<br>Γαλλία<br>Ιρλανδία<br>Ιταλία<br>Λουξεμβούργο<br>Κάτω Χώρες<br>Αυστρία<br>Πορτογαλία<br>Φινλανδία<br>Σουηδία<br>Ηνωμένο Βασίλειο<br>Διαθέσιμο για τα κράτη μέλη | |
| | | | Σύνολο ΕΚ | 0 |
| Γάδος | Βορειοδυτικός Ατλαντικός | NAFO 3M | Βέλγιο<br>Δανία<br>Γερμανία<br>Ελλάδα<br>Ισπανία<br>Γαλλία<br>Ιρλανδία<br>Ιταλία<br>Λουξεμβούργο<br>Κάτω Χώρες<br>Αυστρία<br>Πορτογαλία<br>Φινλανδία<br>Σουηδία<br>Ηνωμένο Βασίλειο<br>Διαθέσιμο για τα κράτη μέλη | <br><br>513<br><br>1 574<br>221<br><br><br><br><br><br>2 155<br><br><br>1 022 |
| | | | Σύνολο ΕΚ | 5 485 |

| Απόθεμα | | | Κράτος μέλος | Ποσόστωση 1995 (σε τόνους) |
|---|---|---|---|---|
| Είδος | Γεωγραφική περιοχή | Ζώνη | | |
| Σεβαστός | Βορειοδυτικός Ατλαντικός | NAFO 3M | Βέλγιο<br>Δανία<br>Γερμανία<br>Ελλάδα<br>Ισπανία<br>Γαλλία<br>Ιρλανδία<br>Ιταλία<br>Λουξεμβούργο<br>Κάτω Χώρες<br>Αυστρία<br>Πορτογαλία<br>Φινλανδία<br>Σουηδία<br>Ηνωμένο Βασίλειο<br>Διαθέσιμο για τα κράτη μέλη | |
| | | | Σύνολο ΕΚ | 4 030 |
| Σεβαστός | Βορειοδυτικός Ατλαντικός | NAFO 3LN | Βέλγιο<br>Δανία<br>Γερμανία<br>Ελλάδα<br>Ισπανία<br>Γαλλία<br>Ιρλανδία<br>Ιταλία<br>Λουξεμβούργο<br>Κάτω Χώρες<br>Αυστρία<br>Πορτογαλία<br>Φινλανδία<br>Σουηδία<br>Ηνωμένο Βασίλειο<br>Διαθέσιμο για τα κράτη μέλη | 476 |
| | | | Σύνολο ΕΚ | 476 |
| Ζαγκέτα Καναδά | Βορειοδυτικός Ατλαντικός | NAFO 3M (1) | Βέλγιο<br>Δανία<br>Γερμανία<br>Ελλάδα<br>Ισπανία<br>Γαλλία<br>Ιρλανδία<br>Ιταλία<br>Λουξεμβούργο<br>Κάτω Χώρες<br>Αυστρία<br>Πορτογαλία<br>Φινλανδία<br>Σουηδία<br>Ηνωμένο Βασίλειο<br>Διαθέσιμο για τα κράτη μέλη | |
| | | | Σύνολο ΕΚ | 0 |

(1) Δεν θα υπάρξει άμεση αλιεία αυτού του είδους, το οποίο θα αλιευθεί μόνο έμμεσα και με την επιφύλαξη των κανόνων που απορρέουν από το άρθρο 4 παράγραφος 3.

| Απόθεμα | | | Κράτος μέλος | Ποσόστωση 1995 (σε τόνους) |
|---|---|---|---|---|
| Είδος | Γεωγραφική περιοχή | Ζώνη | | |
| Ζαγκέτα Καναδά | Βορειοδυτικός Ατλαντικός | NAFO 2LNO (1) | Βέλγιο<br>Δανία<br>Γερμανία<br>Ελλάδα<br>Ισπανία<br>Γαλλία<br>Ιρλανδία<br>Ιταλία<br>Λουξεμβούργο<br>Κάτω Χώρες<br>Αυστρία<br>Πορτογαλία<br>Φινλανδία<br>Σουηδία<br>Ηνωμένο Βασίλειο<br>Διαθέσιμο για τα κράτη μέλη | |
| | | | Σύνολο ΕΚ | 0 |
| Πλευρονήκτης με κίτρινη ουρά | Βορειοδυτικός Ατλαντικός | NAFO 3LNO (1) | Βέλγιο<br>Δανία<br>Γερμανία<br>Ελλάδα<br>Ισπανία<br>Γαλλία<br>Ιρλανδία<br>Ιταλία<br>Λουξεμβούργο<br>Κάτω Χώρες<br>Αυστρία<br>Πορτογαλία<br>Φινλανδία<br>Σουηδία<br>Ηνωμένο Βασίλειο<br>Διαθέσιμο για τα κράτη μέλη | |
| | | | Σύνολο ΕΚ | 0 |
| Γλώσσα η γλυπτοκέφαλη | Βορειοδυτικός Ατλαντικός | NAFO 3NO | Βέλγιο<br>Δανία<br>Γερμανία<br>Ελλάδα<br>Ισπανία<br>Γαλλία<br>Ιρλανδία<br>Ιταλία<br>Λουξεμβούργο<br>Κάτω Χώρες<br>Αυστρία<br>Πορτογαλία<br>Φινλανδία<br>Σουηδία<br>Ηνωμένο Βασίλειο<br>Διαθέσιμο για τα κράτη μέλη | |
| | | | Σύνολο ΕΚ | 0 |

(1) Δεν θα υπάρξει κατευθυνόμενη αλιεία αυτού του είδους, το οποίο θα αλιευθεί μόνο έμμεσα και με την επιφύλαξη των κανόνων που απορρέουν από το άρθρο 4 παράγραφος 3.

| Απόθεμα | | | Κράτος μέλος | Ποσόστωση 1995 (σε τόνους) |
|---|---|---|---|---|
| Είδος | Γεωγραφική περιοχή | Ζώνη | | |
| Καπελάν | Βορειοδυτικός Ατλαντικός | NAFO 3NO | Βέλγιο<br>Δανία<br>Γερμανία<br>Ελλάδα<br>Ισπανία<br>Γαλλία<br>Ιρλανδία<br>Ιταλία<br>Λουξεμβούργο<br>Κάτω Χώρες<br>Αυστρία<br>Πορτογαλία<br>Φινλανδία<br>Σουηδία<br>Ηνωμένο Βασίλειο<br>Διαθέσιμο για τα κράτη μέλη | |
| | | | Σύνολο ΕΚ | 0 |
| Καλαμαράκια | Βορειοδυτικός Ατλαντικός | NAFO-Υποδιαιρέσεις 3+4 | Βέλγιο<br>Δανία<br>Γερμανία<br>Ελλάδα<br>Ισπανία<br>Γαλλία<br>Ιρλανδία<br>Ιταλία<br>Λουξεμβούργο<br>Κάτω Χώρες<br>Αυστρία<br>Πορτογαλία<br>Φινλανδία<br>Σουηδία<br>Ηνωμένο Βασίλειο<br>Διαθέσιμο για τα κράτη μέλη | |
| | | | Σύνολο ΕΚ | p.m. |
| Ιππόγλωσσα της Γροιλανδίας | Βορειοδυτικός Ατλαντικός | NAFO-Υποδιαιρέσεις 2+3 | Βέλγιο<br>Δανία<br>Γερμανία<br>Ελλάδα<br>Ισπανία<br>Γαλλία<br>Ιρλανδία<br>Ιταλία<br>Λουξεμβούργο<br>Κάτω Χώρες<br>Αυστρία<br>Πορτογαλία<br>Φινλανδία<br>Σουηδία<br>Ηνωμένο Βασίλειο<br>Διαθέσιμο για τα κράτη μέλη | |
| | | | Σύνολο ΕΚ | (2) |

(1) Τα συνολικά επιτρεπόμενα αλιεύματα για το 1995 ανέρχονται σε 27 000 τόνους. Μια κατανομή για τα TAC αυτά μεταξύ των συμβαλλομένων μερών της NAFO θα αποφασιστεί κατά τη διάρκεια του 1995. Τα αλιεύματα των συμβαλλομένων μερών θα καταλογιστούν στις ποσοστώσεις που τους χορηγήθηκαν για το 1995.

| Απόθεμα | | | Κράτος μέλος | Ποσόστωση 1995 (σε τόνους) |
|---|---|---|---|---|
| Είδος | Γεωγραφική περιοχή | Ζώνη | | |
| Γαρίδα | Βορειοδυτικός Ατλαντικός | NAFO 3LNO (1) | Βέλγιο<br>Δανία<br>Γερμανία<br>Ελλάδα<br>Ισπανία<br>Γαλλία<br>Ιρλανδία<br>Ιταλία<br>Λουξεμβούργο<br>Κάτω Χώρες<br>Αυστρία<br>Πορτογαλία<br>Φινλανδία<br>Σουηδία<br>Ηνωμένο Βασίλειο<br>Διαθέσιμο για τα κράτη μέλη | |
| | | | Σύνολο ΕΚ | 0 |

(1) Δεν θα υπράρξει κατευθυνόμενη αλιεία αυτού του είδους, το οποίο θα αλιευθεί μόνο έμμεσα και με την επιφύλαξη των κανόνων που απορρέουν από το άρθρο 4 παράγραφος 3.

*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II*

| Κοινή ονομασία | Επιστημονική |
|---|---|
| **Βασικά ψάρια βυθού (εκτός των πλατύψαρων)** | |
| Μπακαλιάρος | Gadus Morhua |
| Μπακαλιάριος | Melanogrammus aeglefinus |
| Κοκκινόψαρο | Sebastes sp. |
| Σεβαστός του Ατλαντικού | Sebastes marinus |
| . . . . | Sebastes mentella |
| . . . . | Merluccius bilinearis |
| . . . . | Urophycis chuss |
| . . . . | Pollachius virens |
| **Πλατύψαρα** | |
| Ζαγκέτα του Καναδά | Hippoglossoides platessoides |
| Γλώσσα η γλυπτοκέφαλη | Glyptocephalus cynoglossus |
| Πλευρονήκτης με κίτρινη ουρά | Limanda ferruginea |
| Ιππόγλωσσα της Γροιλανδίας | Reinhardtius hipoglossoides |
| Ιππόγλωσσα | Hippoglossus hippoglossus |
| Χρωματίδια | Pseudophleuronectes americanus |
| Πίσι | Paralichthys dentatus |
| Πλατύψαρα | Scophthalmus aquosus |
| . . . . | Pleuronectiformes |
| **Άλλα ψάρια βυθού** | |
| Πεσκαντρίτσα | Lophius americanus |
| Πριονωτός | Prionotus sp. |
| . . . . | Microgadus tomcod |
| Προσφυγάκι | Micromesistius poutassou |
| . . . . | Tautogolabrus adspersus |
| Μπρόσμιος | Brosme brosme |
| Γάδος της Γροιλανδίας | Gadus ogac |
| Μουρούνα διπτερύγιος | Molva dypterygia |
| Μουρούνα | Molva molva |
| Κυκλόπτερος | Cyclopterus lumpus |
| . . . . | Menticirrhus saxatilis |
| . . . . | Sphoeroides maculatus |
| . . . . | Lycodes sp. |
| . . . . | Macrozoarces americanus |
| Βορεομπακαλιάρος | Boreogadus saida |
| Γρεναδιέρος των Βράχων | Coruphaenoides rupestris |
| . . . . | Macrourus berglax |
| Αμμοδύτες | Ammodytes sp. |
| . . . . | Myoxocephalus sp. |
| . . . . | Stenotomus chrysops |
| . . . . | Tautoga onitis |
| . . . . | Lopholatilus chamealeonticeps |
| . . . . | Urophycis tenuis |
| Λυκόψαρο | Anarhichas sp. |
| Λυκόψαρο του Ατλαντικού | Anarhichas lupus |
| . . . . | Anarhichas minor |
| Ψάρια βυθού | . . . . |

*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III*

**ΕΠΙΤΡΕΠΟΜΕΝΑ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΑ ΦΥΛΛΑ ΔΙΚΤΥΟΥ**

1. **Προστατευτικό τύπου ICNAF**

Ορθογώνιο φύλλο δικτύου προσδεμένο στην άνω πλευρά του σάκου για τη μείωση ή αποφυγή ζημιών, το οποίο πληροί τους ακόλουθους όρους:

α) το φύλλο πρέπει να έχει μάτια διαστάσεων μικροτέρων από εκείνες του δικτύου της μηχανότρατας·

β) το φύλλο πρέπει να προσδεθεί στον σάκο μόνο κατά μήκος των εμπρόσθιων και πλευρικών άκρων του. Πρέπει να προσδεθεί κατά τρόπο που να μην επεκτείνεται πλέον των τεσσάρων κατ' ανώτατο όριο ματιών έμπροσθεν του διαχωριστικού ιμάντα και να καταλήγει σε απόσταση μικρότερη από τέσσερα μάτια έμπροσθεν των ματιών του σχοινιού του σάκου. Εάν δεν υπάρχει διαχωριστικός ιμάντας, το προστατευτικό φύλλο δικτύου πρέπει να καλύπτει περισσότερο από το τρίτο του σάκου, μετρούμενο από τέσσερα τουλάχιστον μάτια έμπροσθεν των ματιών του σχοινιού του σάκου·

γ) ο αριθμός των ματιών που υπολογίζεται κατά το πλάτος του προστατευτικού φύλλου πρέπει να υπερβαίνει τουλάχιστον μιάμιση φορά εκείνο τον αριθμό που αντιπροσωπεύει το πλάτος του καλυμμένου μέρους του σάκου (τα δύο πλάτη μετρούμενα κάθετα προς τον επιμήκη άξονα του σάκου της μηχανότρατας).

2. **Πολλαπλής όψεως προστατευτικά φύλλα δικτύου (multiplw flap)**

Φύλλα δικτύου που έχουν σε όλα τους τα μέρη μάτια των οποίων οι διαστάσεις, μετρούμενες σε υγρά ή ξηρά κατάσταση, είναι τουλάχιστον ίσες με εκείνες των ματιών των δικτυών της μηχανότρατας στην οποία έχουν προσδεθεί υπό τον όρο:

i) ότι καθένα από τα φύλλα αυτά:

α) έχει προσδεθεί αποκλειστικά με το εμπρόσθιο άκρο του στον σάκο κάθετα προς τον επιμήκη άξονά του·

β) έχει πλάτος τουλάχιστον ίσο προς εκείνο του σάκου, (το πλάτος αυτό μετρούμενο κάθετα προς τον επιμήκη άξονα του σάκου, στο σημείο της προσδέσεως)·

γ) δεν έχει μήκος περισσότερο από 10 μάτια·

ii) το συνολικό μήκος των κατ' αυτόν τον τρόπο προσδεθέντων φύλλων δεν υπερβαίνει τα δύο τρίτα του μήκους του σάκου.

3. **Προστατευτικά φύλλα δικτύου με μάτια (τροποποιημένος πολωνικός τύπος)**

Ορθογώνιο δικτυωτό φύλλο, που κατασκευάσθηκε με νήματα του ίδιου υλικού με το σάκο ή με απλά νήματα, χονδρά, χωρίς κόμβους, το οποίο προσδένεται στο οπίσθιο άκρο του σάκου, και εκτείνεται σε ολόκληρη ή τμήμα της επιφανείας της άνω πλευράς του σάκου, και έχει σ' όλη την επιφάνειά του μάτια των οποίων οι διαστάσεις, μετρούμενες σε υγρά κατάσταση, είνται διπλάσιες εκείνων του σάκου και το οποίο προσδένεται στο σάκο αποκλειστικά κατά μήκος των εμπρόσθιων, πλευρικών και οπίσθιων άκρων, κατά τρόπο ώστε κάθε ένα από αυτά τα μάτια του δικτυού του να συμπίπτει ακριβώς με τέσσερα μάτια του σάκου.

---

*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV*

| Είδος | Ελάχιστο μέγεθος | Ορισμός |
|---|---|---|
| Γάδος | 41 cm | Μήκος διχοτόμησης |
| Ζαγκέτα Καναδά | 25 cm | Μήκος ολικό |
| Πλευρονήκτης με κίτρινη ουρά | 25 cm | Μήκος ολικό |

*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V*

**Στοιχεία που πρέπει να περιέχονται στο ημερολόγιο πλοίου**

| Στοιχεία | Κωδικός |
|---|---|
| Ονομασία του πλοίου | 01 |
| Εθνικότητα του πλοίου | 02 |
| Αριθμός νηολόγησης του πλοίου | 03 |
| Λιμένας νηολόγησης | 04 |
| Χρησιμοποιούμενος τύπος αλιευτικού εργαλείου (καθημερινά) | 10 |
| Τύπος αλιευτικού εργαλείου | 2 (2) |
| Ημερομηνία: | |
| — ημέρα | 20 |
| — μήνας | 21 |
| — έτος | 22 |
| Θέση: | |
| — γεωγραφικό πλάτος | 31 |
| — γεωγραφικό μήκος | 32 |
| — στατιστική ζώνη | 33 |
| Αριθμός καλάδων που πραγματοποιήθηκαν για περίοδο 24 ωρών (1) | 40 |
| Αριθμός ωρών αλιείας που πραγματοποιήθηκε με εργαλεία επί 24 (1) | 41 |
| Ονομασία των ειδών ιχθύων | 2 (2) |
| Ημερήσια αλιεύματα ανά είδος (σε τόνους ζώντος βάρους) | 50 |
| Ημερήσια αλιεύματα ανά είδος που προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο | 61 |
| Ποσότητες που απορρίπτονται καθημερινά | 63 |
| Τόπος μεταφορτώσεως | 70 |
| Ημερομηνία μεταφορτώσεως | 71 |
| Υπογραφή του πλοιάρχου | 80 |

(1) Όταν ένας ή περισσότεροι τόποι αλιευτικών εργαλείων χρησιμοποιούνται κατά τη διάρκεια της ίδιας περιόδου των 24 ωρών, πρέπει να υποβάλλονται διαφορετικές καταστάσεις για κάθε τύπο εργαλείου.
(2) Πρέπει να αναγράφεται μαζί με μία από τις συντμήσεις που βρίσκονται στο δεύτερο μέρος του παραρτήματος αυτού.

**Συντομογραφίες που αφορούν τα κύρια είδη ιχθύων στη ζώνη NAFO**

| Συντομογραφίες | Ονομασία ψαριών | |
|---|---|---|
| | Ελληνικά | Λατινικά |
| ALE | Φρίσα | Alosa pseudoharengus |
| ARG | Χρυσόψαρο | Argentina silus |
| BUT | Τριάκανθος | Peprilus triacanthus |
| CAP | Καπελάν | Mallotus villosus |
| COD | Γάδος | Gadus morhua |
| GHL | Ιππόγλωσσα Γροιλανδίας | Reinhardtius hippoglossoides |
| HAD | Εγλεφίνος | Melanogrammus aeglefinus |
| HER | Ρέγγα Ατλαντικού | Clupea harengus |
| HKR | Βακαλάος | Urophycis chuss |
| HKS | Μερλούκιος αργυρός | Merluccius bilinearis |
| MAC | Σκουμπρί | Scomber scombrus |
| PLA | Ζαγκέτα του Καναδά | Hippoglossoides platessoides |
| POK | Μαύρη πολλάκα | Pollachius virens |
| RED | Σεβαστός | Sebastes marinus |
| RMG | Μακρίουρος οξύρυγχος | Macrourus rupestris |
| SHR | Γαρίδες | Pandalus sp. |
| SQU | Καλαμαράκι | Loligo paelei — Illex illecebrosus |
| WIT | Γλώσσα η γλυπτοκέφαλη | Glyptocephalus cynoglossus |
| YEL | Πλευρονήκτης με κίτρινη ουρά | Limanda ferruginea |

**Συντομογραφίες που αφορούν τα αλιευτικά εργαλεία**

| Συντομογραφίες | Αλιευτικά εργαλεία |
|---|---|
| OTB | Τράτα βυθού με πόρτες (πλάγιας ή πρυμναίας σύρσης, δεν καθορίζεται) |
| OTB 1 | Τράτα βυθού με πόρτες (πλάγιας σύρσης) |
| OTB 2 | Τράτα βυθού με πόρτες (πρυμναίας σύρσης) |
| OTM | Μεσοπελαγική τράτα με πόρτες (πλάγιας ή πρυμναίας σύρσης, δεν καθορίζεται) |
| OTM 1 | Μεσοπελαγική τράτα με πόρτες (πλάγιας σύρσης) |
| OTM 2 | Μεσοπελαγική τράτα με πόρτες (πρυμναίας σύρσης) |
| PTB | Τράτα βυθού με ζευγαρωτά σκάφη (2) σκάφη |
| PTM | Τράτα βυθού με ζευγαρωτά σκάφη (2) σκάφη |
| GN | Απλάδια (δεν καθορίζονται) |
| GNS | Απλάδια (σταθερά) |
| LL | Παραγάδια (σταθερά ή συρόμενα, δεν προσδιορίζεται) |
| LLS | Παραγάδια (σταθερά) |
| LLD | Παραγάδια (συρόμενα) |
| MIS | Διάφορα αλιευτικά εργαλεία |
| NK | Άγνωστα αλιευτικά εργαλεία |